

ROYAUME DE BELGIQUE
Service Public Fédéral
FINANCES
Administration générale
de la FISCALITE

KONINKRIJK BELGIE
Federale Overheidsdienst
FINANCIEN
Algemene administratie
van de FISCALITEIT

KÖNIGREICH BELGIEN
Föderaler Öffentlicher Dienst
FINANZEN
Allgemeine Verwaltung
des STEUERWESENS

KINGDOM OF BELGIUM
Federal Public Service
FINANCE
General Administration
of TAXATION

ATTESTATION (1)
GETUIGSCHRIFT (1)
BESCHEINIGUNG (1)
CERTIFICATE (1)

délivrée aux résidents de la Belgique aux fins d'application
des conventions préventives de la double imposition.
*afgeleverd aan inwoners van België met het oog op de
toepassing van dubbelbelastingverdragen.*
für in Belgien ansässige Personen im Hinblick auf
die Anwendung der Doppelbesteuerungsabkommen
*delivered to residents of Belgium for purposes
of double taxation conventions.*

1
Exemplaire destiné à
l'Administration.....
*Exemplaar voor de
..... administratie*
Exemplar für die
..... Verwaltung
*Copy for the
authorities*

Le soussigné chef de service certifie que, suivant les éléments en sa possession,
De ondergetekende dienstchef bevestigt dat, volgens de gegevens in zijn bezit,
Der unterzeichnete Dienstleiter bestätigt, dass gemäß den ihm zur Verfügung stehenden Informationen,
The undersigned chief of the office certifies that, according to the information at his disposal,

nom (personne physique) profession
= *naam (natuurlijke persoon)* *beroep*
Name (natürliche Person) Beruf
name (individual) *occupation*

demeurant à rue n°
= *wonende te* *straat* *nr.*
wohnhaft in Straße Nr.
residential address *street* *N*

la société
= *de vennootschap*
die Gesellschaft
the company (dénomination ou raison sociale - *benaming of firma* - Firmenbezeichnung - *full name*)
.....
(adresse complète - *volledig adres* - vollständige Adresse - *full address*)

- est un résident de la Belgique au sens de l'article de la convention de double imposition
een inwoner van België is in de zin van artikel van het dubbelbelastingverdrag
eine in Belgien ansässige Person ist im Sinne des Artikels des Doppelbesteuerungsabkommens
is a resident of Belgium within the meaning of article of the double taxation convention

conclue le entre la Belgique et
ondertekend op *tussen België en*
am zwischen Belgien und geschlossen
signed on *between Belgium and*

- a déclaré avoir recueilli (recueillir) en (pays) les revenus désignés ci-après
heeft verklaard in (land) de hieronder vermelde inkomsten te hebben verkregen (verkrijgen)
 erklärt hat, in (Staat) die nachstehend aufgeführten Einkünfte bezogen zu haben / zu beziehen
has declared to have derived (derive) in (country) the hereinafter specified income
 qui ont été (seront) imposés au titre de l'exercice d'imposition
die over het aanslagjaar werden belast (zullen belast worden)
 die im Steuerjahr versteuert worden sind (versteuert werden)
which has been (will be) taxed for the year of assessment

Nature des revenus <i>Aard van de inkomsten</i> Art der Einkünfte <i>Nature of income</i>	Identité complète du débiteur <i>Volledige naam van de schuldenaar</i> Vollständiger Name des Steuerpflichtigen <i>Full name of the payer</i>	Date de l'échéance ou du paiement des revenus <i>Vervaldag of datum van betaling van de inkomsten</i> Fälligkeits- bzw. Zahlungsdatum der Einkünfte <i>Due date or date of payment of income</i>	Montant brut des revenus (2) <i>Brutobedrag van de inkomsten (2)</i> Bruttobetrag der Einkünfte (2) <i>Gross amount of the income (2)</i>	Montant des revenus net d'impôt étranger (2) <i>Bedrag van de netto-inkomsten na buitenlandse belasting (2)</i> Betrag der Nettoeinkünfte nach Abzug der Auslandssteuern (2) <i>Amount of income net of foreign tax (2)</i>
.....
.....
.....
.....
.....

Sceau du service
Dienststempel
 Dienststempel
Official stamp

A/ Te/In/At
 Le chef de service, / *De dienstchef*, / Der Dienstleiter, / *The chief of the office*,

┌

└

- (1) Biffer les mentions inutiles. / Het niet passende doorhalen. / Nichtzutreffendes streichen. / Delete where not applicable.
- (2) Indiquer la devise dans laquelle les montants figurent dans cette attestation. / De munteenheid aanduiden waarin de in dit getuigschrift voorkomende bedragen worden uitgedrukt. / Geben Sie die Währung an, in der die in vorliegender Bescheinigung aufgeführten Beträge ausgedrückt sind. / Indicate the currency unit the amounts appearing in this certificate are expressed in.

ROYAUME DE BELGIQUE
Service Public Fédéral
FINANCES
Administration générale
de la FISCALITE

KONINKRIJK BELGIE
Federale Overheidsdienst
FINANCIEN
Algemene administratie
van de FISCALITEIT

KÖNIGREICH BELGIEN
Föderaler Öffentlicher Dienst
FINANZEN
Allgemeine Verwaltung
des STEUERWESENS

KINGDOM OF BELGIUM
Federal Public Service
FINANCE
General Administration
of TAXATION

ATTESTATION (1)
GETUIGSCHRIFT (1)
BESCHEINIGUNG (1)
CERTIFICATE (1)

délivrée aux résidents de la Belgique aux fins d'application
des conventions préventives de la double imposition.
*afgeleverd aan inwoners van België met het oog op de
toepassing van dubbelbelastingverdragen.*
für in Belgien ansässige Personen im Hinblick auf
die Anwendung der Doppelbesteuerungsabkommen
*delivered to residents of Belgium for purposes
of double taxation conventions.*

2
Exemplaire destiné à
l'Administration Belge
*Exemplaar voor de
Belgische administratie*
Exemplar für die
belgische Verwaltung
*Copy for the Belgian
authorities*

Le soussigné chef de service certifie que, suivant les éléments en sa possession,
De ondergetekende dienstchef bevestigt dat, volgens de gegevens in zijn bezit,
Der unterzeichnete Dienstleiter bestätigt, dass gemäß den ihm zur Verfügung stehenden Informationen,
The undersigned chief of the office certifies that, according to the information at his disposal,

nom (personne physique) profession
= *naam (natuurlijke persoon)* *beroep*
Name (natürliche Person) Beruf
name (individual) *occupation*

demeurant à rue n°
= *wonende te* *straat* *nr.*
wohnhaft in Straße Nr.
residential address *street* *N*

la société
= *de vennootschap*
die Gesellschaft
the company (dénomination ou raison sociale - *benaming of firma* - Firmenbezeichnung - *full name*)
.....
(adresse complète - *volledig adres* - vollständige Adresse - *full address*)

- est un résident de la Belgique au sens de l'article de la convention de double imposition
een inwoner van België is in de zin van artikel van het dubbelbelastingverdrag
eine in Belgien ansässige Person ist im Sinne des Artikels des Doppelbesteuerungsabkommens
is a resident of Belgium within the meaning of article of the double taxation convention

conclue le entre la Belgique et
ondertekend op *tussen België en*
am zwischen Belgien und geschlossen
signed on *between Belgium and*

- a déclaré avoir recueilli (recueillir) en (pays) les revenus désignés ci-après
heeft verklaard in (land) de hieronder vermelde inkomsten te hebben verkregen (verkrijgen)
 erklärt hat, in (Staat) die nachstehend aufgeführten Einkünfte bezogen zu haben / zu beziehen
has declared to have derived (derive) in (country) the hereinafter specified income
 qui ont été (seront) imposés au titre de l'exercice d'imposition
die over het aanslagjaar werden belast (zullen belast worden)
 die im Steuerjahr versteuert worden sind (versteuert werden)
which has been (will be) taxed for the year of assessment

Nature des revenus <i>Aard van de inkomsten</i> Art der Einkünfte <i>Nature of income</i>	Identité complète du débiteur <i>Volledige naam van de schuldenaar</i> Vollständiger Name des Steuerpflichtigen <i>Full name of the payer</i>	Date de l'échéance ou du paiement des revenus <i>Vervaldag of datum van betaling van de inkomsten</i> Fälligkeits- bzw. Zahlungsdatum der Einkünfte <i>Due date or date of payment of income</i>	Montant brut des revenus (2) <i>Brutobedrag van de inkomsten (2)</i> Bruttobetrag der Einkünfte (2) <i>Gross amount of the income (2)</i>	Montant des revenus net d'impôt étranger (2) <i>Bedrag van de netto-inkomsten na buitenlandse belasting (2)</i> Betrag der Nettoeinkünfte nach Abzug der Auslandssteuern (2) <i>Amount of income net of foreign tax (2)</i>
.....
.....
.....
.....
.....

Sceau du service
Dienststempel
 Dienststempel
Official stamp

A/ Te/In/At
 Le chef de service, / *De dienstchef*, / Der Dienstleiter, / *The chief of the office*,

┌

└

- (1) Biffer les mentions inutiles./Het niet passende doorhalen./Nichtzutreffendes streichen./Delete where not applicable.
- (2) Indiquer la devise dans laquelle les montants figurent dans cette attestation./De munteenheid aanduiden waarin de in dit getuigschrift voorkomende bedragen worden uitgedrukt./Geben Sie die Währung an, in der die in vorliegender Bescheinigung aufgeführten Beträge ausgedrückt sind./Indicate the currency unit the amounts appearing in this certificate are expressed in.